



Ágaprító és szecskázó gép RURIS ST100





TARTALOM

1. BEVEZETÉS.....	3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	4
2.1 A GÉPEN SZEREPLŐ CÍMKÉK.....	4
3. A GÉP ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA	7
4. MŰSZAKI ADATOK	8
5. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ.....	9
6. ÜZEMBEHELYEZÉS	11
7. HASZNÁLATI MÓDSZEREK.....	12
8. KARBANTARTÁS ÉS RAKTÁROZÁS	13
9. MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZATOK.....	14

1. BEVEZETÉS

Tisztelt ügyfél!

Köszönjük, hogy úgy döntött, hogy a RURIS terméket vásárolja meg és köszönjük a cégünkbe vetett bizalmat! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ezalatt az idő alatt erős márkává vált, amely hírnevét az ígéreteinek betartásával, valamint az ügyfelek számára megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal történő segítségére irányuló folyamatos beruházások révén építette.

Bízunk benne, hogy értékelni fogja termékünket és sokáig élvezi annak teljesítményét. A RURIS nemcsak felszereléseket kínál ügyfeleinek, hanem komplett megoldásokat is kínál. Az ügyféllel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és az értékesítés utáni tanácsadás, amelynek során a RURIS-ügyfelek számára rendelkezésre állnak a partnerüzletek és szolgáltatóhelyek teljes hálózata.

A vásárolt termék élvezetéhez olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet. Az utasítások betartásával hosszú távú felhasználást garantálunk Önnek.

A RURIS vállalat folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja a jogot, hogy - többek között – a termékek formáját, megjelenését és teljesítményét megváltoztassa, anélkül, hogy ennek előzetes közlése kötelező lenne.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választották!

Információ és ügyfélszolgálat:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 A GÉPEN SZEREPLŐ CÍMKÉK



EK – Európai szabványok



Veszély!



Olvassa el a használati kézikönyvet!



Használjon védősisakot!



Használjon védőkesztyűt!



Használjon védőcsizmát vagy védőlábbelit!



Személyi sérülés veszélye a gép közelében tartózkodó személyekre!



Tartsa távol a készüléket nedvességtől!

Felhasználói útmutató

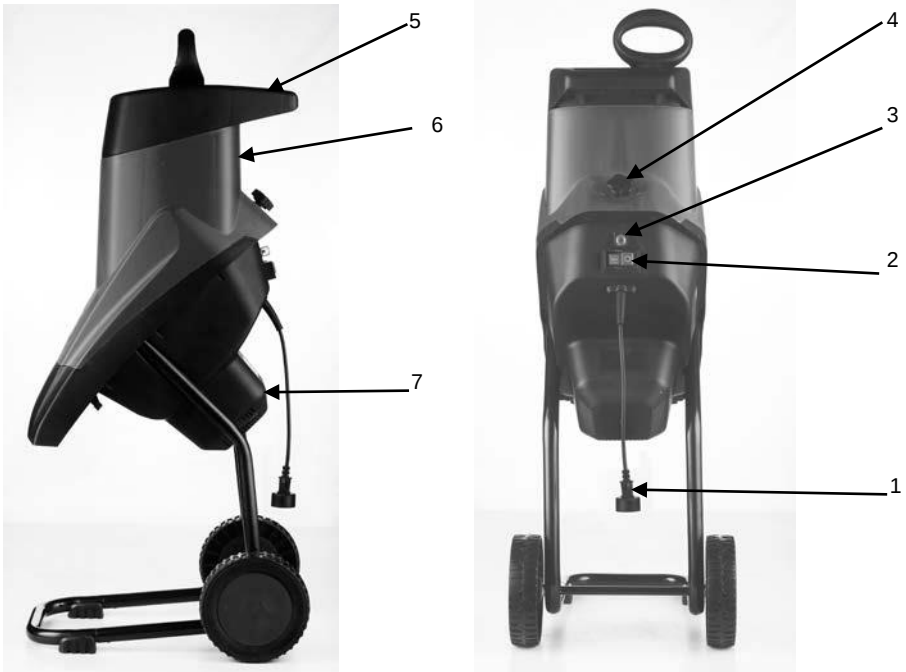
- A gépet használó személyek nem lehetnek alkohol, kábítószer, drogok stb. hatása alatt.
- 16 év alatti személyek nem használhatják ezt a gépet.
- Ezt a gépet nem szabad használják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal rendelkeznek, vagy nincs tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelte vagy utasította őket a gép használatára.
- A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a géppel.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy ismeri az összes mellékletet és kezelési parancsot, valamint azok funkcióit.
- Vegye figyelembe a valós munkakörülményeket és a feladatot. Az elektromos eszközök nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetekhez vezethet.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a csatlakozókábel nem sérült-e.
- Ne használjon olyan elektromos kábeleket, amelyek kapcsolói hibásak.
- Figyelem! A pengék a motor leállítása után tovább működnek.

Húzza ki a csatlakozót a konnektorból:

- amikor elhagyja a gépet
- egy esetleges elakadás eltávolítása előtt
- a gép ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt
- ha idegen testet talált a gépben (ellenőrizze a gép sérüléseit és szükség esetén javítsa meg)
- amikor a gép rezeg (azonnal ellenőrizze a gépet).
- Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat vagy a gyártó által engedélyezett pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Minden javítási munkát kizárólag egy erre felhatalmazott RURIS szervizközpont végezhet.

- A gép üzembe helyezése előtt ellenőrizze a csavarokat, anyákat és egyéb rögzítőelemeket, és ellenőrizze, hogy a fedelek és a védőjelzések a helyükön vannak-e.

3. A GÉP ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA

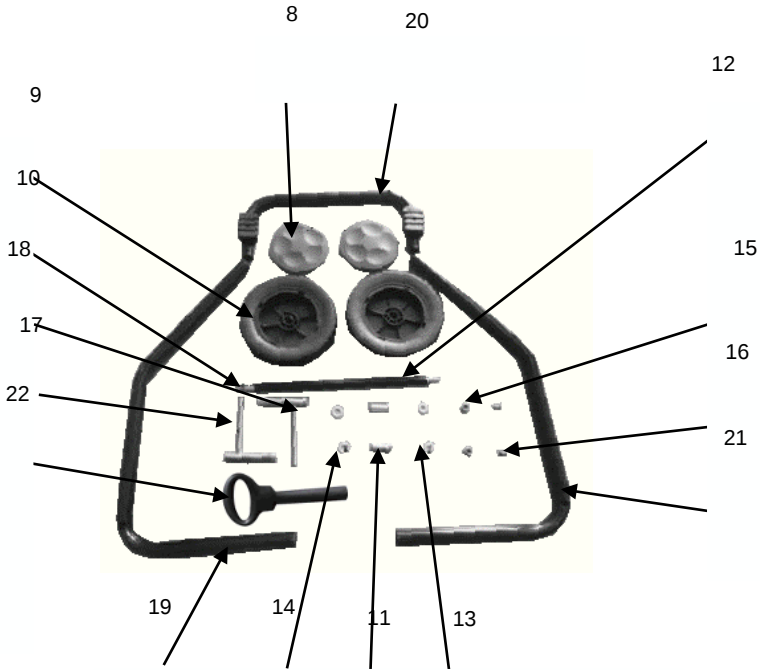


1. Hálózati csatlakozó kábel
2. BE- és KIKAPCSOLÓ gomb (ON / OFF)
3. Túlterhelés elleni védelem
4. Gomb az adagoló garat lezárásához
5. Adagoló garat
6. Ház burkolat
7. Kiürítő csatorna

4. MŰSZAKI ADATOK

Termék típusa	Aprító/Szecskázó
Motor típusa	Elektromos
Táplálás típusa	Hálózat
Vágási sebesség (fordulat/perc)	4500 fordulat/perc
Tápfeszültség	230V-240V
Teljesítmény	2.5 KW
Gyűjtőtartály kapacitása	40L
Kerekek száma	2
Vágási átmérő	40 mm

5. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ



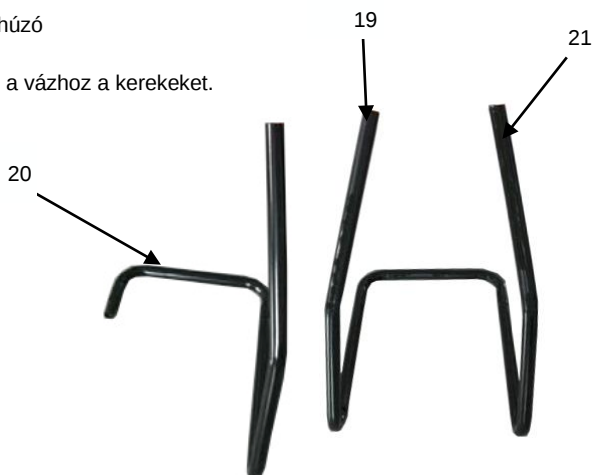
8	Kerékfedő x2	16	Rögzített csavar x2
9	Kerék x2	17	Kulcs
10	Keréktengely	18	Hex kulcs
11	Kerék távtartó x2	19	Bal láb
12	Tengelycső	20	Keret
13	Alátét x2	21	Jobb láb
14	Alátét x2	22	Paletta
15	Csavaranya x2		

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁS

Szükséges szerszámok az összeszereléshez

- Állítható kulcs
- Csavarhúzó

Rögzítse a vázhoz a kerekeket.



1. Helyezze be a keretet (20) a két láb mindegyik nyílásába (19 és 21).
2. Helyezze a tengelycsövet (12) a két láb közé (19 és 21).
3. Csúsztassa át a keréktengelyt (10) az egyik láb lyukán (19), majd a tengelycsövön keresztül (12) és a másik lábon (21) lévő lyukon keresztül.



4. Helyezze az alátéteket (14) és a kerék távtartót (11) a tengely két végére.
5. Nyomja be a kerekeket (9) a keréktengely mindkét oldalán (10).
6. Helyezze az alátéteket (13) és a rögzítő csavaranyákat a keréktengely mindkét végére és egy kulcs segítségével húzza meg mindkét csavaranyát.



MEGJEGYZÉS. A kerekeket megfelelően kell felszerelni, hogy az anyákat a tengely mindkét végén meg lehessen szorítani.

7. Pattintsa rá mindkét kerékre a kerékfedőt, hogy eltakarja a tengelyek végeit.
8. Rögzítse a végső keretet (20) a 2 lábnaál (19 és 20) a rögzítő csavarokat használva (16).

Kapcsolja a tartót az aprítógép testéhez.

6. ÜZEMBEHELYEZÉS

Indítás: Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló KI (OFF) van kapcsolva. Szükség esetén hosszabbító kábellel csatlakoztassa az aprítógépet egy konnektorhoz. A bekapcsoláshoz nyomja meg a BE/KI (ON / OFF) kapcsoló gombot "BE (ON)" állásba.

Leállítás: Annak érdekében, hogy leállítsa az aprítógépet, nyomja meg a BE/KI (ON / OFF) kapcsoló gombot "KI (OFF)" állásba.

FIGYELEM: Az aprítógép nem működik, ha az adagoló garat reteszelő gombja nincs lezárva.

Adagoló garat
reteszelő gombja



Túlterhelés elleni védelem

Az aprító túlterhelés elleni védelemmel van ellátva. Ha az aprító az aprítás során eltömődik, a túlterhelés elleni védelem automatikusan megszakítja az áramellátást az aprító védelme érdekében. Várjon legalább 1 percet az újraindítás előtt, először nyomja meg a „reset” gombot, majd az BE / KI (ON / OFF) kapcsolót.

Adagoló garat reteszelő gomb

Az aprítógép egy biztonsági reteszkapcsolóval van felszerelve, az adagoló garat és a törzs között záródásnál. A kapcsoló akkor aktiválódik, ha a garat szorosan le van zárva és a garat reteszelő gombjával meghúzva. Ha a garat nyitva van, vagy nincs megfelelően felszerelve, az aprító nem fog működni. Működés előtt mindig húzza meg a garat reteszelő gombját az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.

7. HASZNÁLATI MÓDSZEREK

1. Aprítsa a több napig tárolt, elszáradt és kissé nedves hulladékot felváltva a száraz ágakkal. Ez megakadályozza a vágókések megakadását. A szétágazó koronájú, leveles anyagot az újra adagolás előtt teljesen fel kell vágni. Ügyeljen arra, hogy az apróra vágott anyag szabadon kieshet az ürítő csatornán.
2. Vegye figyelembe az aprító működési sebességét, és ne terhelje túl.
3. A gyökerek aprítása előtt távolítsa el a rajtuk maradt földet és köveket.
6. Ne aprítsa a puha és nedves anyagokat, például a konyhai hulladékot, hanem vigye azt közvetlenül a komposztba.
7. Tartson néhány száraz ágat a végére, mivel ezek segítenek az aprítógép megtisztításában.
8. Csak akkor kapcsolja ki az aprítót, ha az összes aprítandó anyag áthaladt a kiürítő csatornán. Ellenkező esetben az aprító kései következő indításakor beakadhatnak.

8. KARBANTARTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

Mielőtt az egységet járművön vagy járműben szállítaná:

- ☐ Állítsa le a motort és húzza ki a csatlakozókábelt.
- ☐ Hagyja lehűlni a motort (kb. 30 perc).
- ☐ Ha az egységet járműben vagy járművön szállítja, ellenőrizze, hogy a gép rögzítve van-e.

Rövid távolságú szállítás:

- ☐ Állítsa le a motort.
- ☐ Húzza ki a csatlakozót.
- ☐ Fogja meg az egységet az adagológarat markolatánál, és döntse hátrafelé.
- ☐ Óvatosan húzza az egységet.

Tárolja a gépet száraz és tiszta helyen. Ne tárolja maró anyagok vagy hőforrások (kazánok, kályhák) közelében.

Tisztítás

- ☐ Óvatosan bánjon a készülékkel, és rendszeresen tisztítsa meg annak érdekében, hogy az élettartamát meghosszabbítsa.
- ☐ Tartsa a szellőzőnyílásokat tisztán és portól mentesen.
- ☐ Tisztítsa meg az egységet nedves törölővel és puha kefével.
- ☐ Tisztítsa meg a vágó- és kiürítési területet minden olyan tárgytól, amely megakadályozhatja a pengék forgását.

A fém alkatrészek rozsdá elleni védelme érdekében törölje le őket olajozott ruhával vagy kenje be olajspray-vel.

9. MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZATOK

MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT



Gyártó: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, 10 szám, 317b tömbház, Craiova, Dolj, Románia

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Hivatalos képviselő: ing. Stroe Marius Cătălin – Vezérigazgató

A műszaki dokumentáció meghatalmazott személye: ing. Florea Nicolae – Termelés-tervezési igazgató

A gép leírása: **ÁGAPRÍTÓ ÉS SZECSKÁZÓ GÉP**

Modell: **RURIS**

Típus: **ST100**

Motor: elektromos egy fázisos

Teljesítmény – max. fordulát:

2500W – 4500fordulat/min

Gyűjtőtartály kapacitása: 40L

Vágási átmérő: 40 mm

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, a következőknek megfelelően: az 1029/2008-as Kormányrendelet – a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről, 2006/42/EK irányelv - biztonsági és védelmi követelményekről, SR EN ISO 12100 szabvány - Gépek. Biztonság, a 2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelv, az 1756/2006-os Kormányrendelet - a környezeti zajkibocsátás korlátozásáról, 2014/35 / EU irányelv, GD 409/2016 - a kisfeszültségű berendezésekről, igazoljuk, hogy a termék megfelel a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy az megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek, nem veszélyeztetni az életet, az egészséget, a munkavédelmet és nincs negatív hatása a környezetre.

Alulírott Stroe Cătălin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **2006/42/EK** irányelv a gépek biztonságáról;
- **2014/30/EU** irányelv az elektromágneses összeférhetőség tekintetében, ill. az 487/2016 számú Határozat az elektromágneses összeférhetőségről.
- **2014/35/EU** irányelv az alacsony feszültségű berendezésekről;
- **SR EN ISO 12100:2011** - A gépek biztonsága. Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapfogalmak, módszertan. Műszaki elvek. Általános követelmények. Kijelentjük továbbá, hogy a gyártási / összeszerelési folyamat során a következő szabványok és irányelvek követelményei teljesültek:
- **SR EN ISO 13857/2008** - Biztonsági távolság a felső és az alsó végtagok védelme érdekében;
- **SR EN 1050 (14121)** - A kockázattértékelés alapelvei;
- **SR EN 60204/2007** – A gép elektromos berendezései. 1. rész: Általános biztonsági követelmények;
- **SR EN 60335-1:2012/A11:2014** - Háztartási és hasonló elektromos készülékek. Biztonság. 1. rész: Általános követelmények
- **SR EN 50434:2015** – Háztartási és hasonló elektromos berendezések biztonsága. A hálózatról táplált hálózati aprító / daraboló gépekre vonatkozó különös követelmények

- **EN 55014-1:2006/A1:2009/+A2:2011** – elektromágneses kompatibilitás; a háztartási készülékekre, elektromos szerszámokra és hasonló berendezésekre vonatkozó követelmények - 1. rész: kibocsátások (CISPR 14-1: 2016+ COR1: 2016)
 - **EN ISO 13849/1** - A biztonsági ellenőrzési rendszer elemei;
 - **EN ISO 13850:2016** A gépek biztonsága. Vészleállítás. Tervezési elvek.
 - **EN 61000-3-3:2013** – Elektromágneses kompatibilitás; A feszültségváltozások, a feszültségingadozások korlátozása a kisfeszültségű nyilvános ellátórendszerekben, fázisonként ≤ 16 A névleges áramú és feltételes csatlakoztatás nélküli berendezések esetén
 - **SR EN ISO 3746:2009** - Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás alkalmazásával;
 - **2000/14/EK Irányelv (a 2005/88/EK irányelvvel módosítva)** – Zajkibocsátás a külső környezetben
 - **2006/42/EK** – a gépekre vonatkozóan.
- Egyéb alkalmazott szabványok vagy előírások:
- **SR EN ISO 9001** - Minőségkezelési rendszer
 - **SR EN ISO 14001** – Környezetkezelési rendszer
 - **OHSAS18001** – Munkahelyi egészségvédelem és biztonság kezelési rendszere.

Megjegyzés: a műszaki dokumentációval a gyártó rendelkezik

Pontosítás: jelen nyilatkozat megegyezik az eredetivel.

Érvényességi idő: 10 év az elfogadástól számítva.

Kiadás helye és időpontja: Craiova, 2020.09.29.

Az EK jelzés alkalmazásának éve: 2020.

Iktatószám: 870/2020.09.29

Engedélyezett személy és aláírás:

Stroe Marius Catalin

Vezérigazgató

SC Ruris Impex SRL (KFT)



MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

EC

Gyártó: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, 10 szám, 317b tömbház, Craiova, Dolj, Románia

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Hivatalos képviselő: ing. Stroe Marius Cătălin – Vezérigazgató

A műszaki dokumentáció meghatalmazott személye: ing. Florea Nicolae – Termelés-tervezési igazgató

A gép leírása: **ÁGAPRÍTÓ ÉS SZECSKÁZÓ GÉP**

Modell: **RURIS**

Motor: elektromos, egy fázisos

Gyűjtőtartály kapacitása: 40L

Típus: **ST100**

Teljesítmény – mx. fordulát:

2500W - 4500rot/min

Vágási átmérő: 40 mm

Zajszint: 108 dB

Maximális hangteljesítmény: 108 dB

Az akusztikus teljesítményszintet az Intertek az SH08100509-001/A1 jelentésen keresztül, a 2005/88/EK irányelvvel és az SR EN ISO 3744: 2011 irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelv rendelkezéseivel összhangban igazolják

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, mint gyártó, a következőknek megfelelően: 2000/14/EK irányelvnek, az **1756/2006-os Kormányrendeletnek** - az épületeken kívüli használatra szánt berendezések által termelt környezeti zajkibocsátás korlátozásáról, a 2014/35/EU irányelvnek, a **409/2016-os Kormányrendeletnek** - a **kisfeszültségű berendezésekről** valamint a 2006/42/EK irányelvnek és az 1029/2008-as számú Kormányrendeletnek – a gépek forgalomba hozatalának feltételeit illetően elvégeztük a termék megfelelőségének ellenőrzését és igazolását, és kijelentjük, hogy az megfelel a fő követelményeknek.

Javasolt személyes hallásvédő eszközök használata.

Alulírott Stroe Cătălin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **2006/42/EK irányelv**, a gépek biztonságáról;

- **2014/30/EU irányelv**, az elektromágneses összeférhetőségről;

- **2014/35/EU irányelv**, kisfeszültségű berendezésekről;

- **SR EN ISO 12100:2011** – A gépek biztonsága. Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapfogalmak, módszertan. Műszaki elvek. Általános követelmények. Kijelentjük továbbá, hogy a gyártási / összeszerelési folyamat során a következő szabványok és irányelvek követelményei teljesültek:

- **SR EN 1050 (14121)** - A kockázatértékelés alapelvei;

- **SR EN 60204:2007** – A gép elektromos berendezései. 1. rész: Általános biztonsági követelmények;

- **EN ISO 13849/1** - A biztonsági ellenőrzési rendszer elemei;

- **SR EN ISO 3746:2009** - Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás alkalmazásával;

- **2000/14/EK irányelv**– Zajkibocsátás a külső környezetben

Egyéb alkalmazott szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** - Minőségkezelési rendszer

-SR EN ISO 14001 – Környezetkezelési rendszer

-OHSAS18001 – Munkahelyi egészségvédelem és biztonság kezelési rendszere.

Megjegyzés: a műszaki dokumentációval a gyártó rendelkezik

Pontosítás: jelen nyilatkozat megegyezik az eredetivel.

Érvényességi idő: 10 év az elfogadástól számítva.

Kiadás helye és időpontja: Craiova, 2020.09.29.

Az EK jelzés alkalmazásának éve: 2020.

Iktatószám: 871/2020.09.29

Engedélyezett személy és aláírás:

Stroe Marius Catalin

Vezérigazgató

SC Ruris Impex SRL (KFT)

